

Frictions of World Literature:

Taste, Value, and the Academy in Spanish and Latin American Literatures and Contexts



May 8, 9am - 7pm, Barker Center 133
May 9, 9:30 am - 12 pm, Dana-Palmer Seminar Room

Department of Comparative Literature
Department of Romance Languages and Literatures
Harvard University

Sponsors:



PROGRAM

FRIDAY MAY 8. Barker Center 133

9 - 10:15 am, Opening-Keynote lecture: David Damrosch (Harvard University), "World Literatures, National Markets"

10:30 am - 12:30 pm, Panel 1: Antagonisms between taste, value, and the market

Gonzalo Aguilar (CONICET), "Clarice Lispector en la Legión Extranjera, avatares de una recepción"

Luis Fernández Cifuentes (Harvard University), "Voracious misreadings: Simone de Beauvoir in Spain circa 1955"

Álvaro Fernández Bravo (CONICET), "An Episode in Provincial Cosmopolitanism: Juan L. Ortiz and Chinese Poetry"

Annalisa Mirizio (Universitat de Barcelona), "Contingencies of value: some reflections on the Spanish translations of Pier Paolo Pasolini's *Ragazzi di vita*"

1:30 - 3:15 pm, Panel 2: Frictions of World literature and the Academy: Criticism, canonization, and academic programs

Graciela Montaldo (Columbia University), "Devouring Anatole France, Vicente Blasco-Ibáñez, F. T. Marinetti, and Other Writers in the Argentinean Context"

Nora Catelli (Universitat de Barcelona), "Academia/Academias"

Héctor Hoyos (Stanford University), "Contemporaneity, Multipolarity, Hospitality"

3:30 - 5:15 pm, Panel 3: Cultural and historical contingencies in the reception of literature

Fernando Degiovanni (CUNY), "A Non-Cosmopolitan Transnationalism"

César Domínguez (Universidade de Santiago de Compostela), "Cortázar, Reader of/Writer in Auerbach's Spanish Urtext of *Mimesis*"

Marta Puxan Oliva (Harvard University), "Speaking 'Race': black dialect and cultural misadjustment in the reception of African American literature in Spain"

5:30 - 6:45 pm: Keynote lecture: Mariano Siskind (Harvard University), "World War I as a Latin American event: *Modernismo* and the question of cosmopolitan distance"

SATURDAY MAY 9 Dana-Palmer Seminar Room

9:30 - 11:30 am, Panel 4: Aesthetic and translation challenges

Daniel Aguirre-Oteiza (Harvard University), "Aporias of Returning: The Ethics of Exile in the Writings of Tomás Segovia"

Guillermina de Ferrari (University of Wisconsin), "Ship in a Bottle: The Caribbean, World Literature and the Invention of a Cosmopolitan Periphery"

Rosario Hubert (Trinity College), "Translation flows and academic markets: reading Chinese literature in Spanish."

Edgardo Dobry (Universitat de Barcelona), "Poesía y celebración: la oda como género americano"

11:45 - 12 pm, Closing Remarks